

Отар Мамнорига

ТСИТСАМУРИ¹

Гарталлар доланыр дәрәләр үстә,
Күлөк дул гадынын гәм сәсидирми?
Думанлар көрүнүр тәпәдә, дүздә,
Атылмыш бир түфәнк түстүсүдүрмү?²

Җенә угулдайыр кечилмәз мешә,
Җарлаглар төкүлүр юллара бир-бир.

Бахырам кәдәрлә бурда һәр даша,
Санки сојумамыш һәмин күлләдир.

Бу ағыр, бу бөјүк гәмә дөз инди,
Бирдән Арагванын чошур далғасы,
Елә билдирсән ки, јенә дә динди
Һәмин берданканын әкс-сәдасы.

Тәрчүмә едәни Әли КӘРИМ

А. ШАИГИН АНАДАН ОЛМАСЫНЫН 80 ИЛЛИЈИ

СУЛЕЈМАН РУСТӘМ

КӨРКӘМЛИ ӘДӘБИЈАТ ВӘ МӘДӘНИЈӘТ ХАДИМИ

XX әср Азәрбајҗан әдәбијаты вә мәдәнијәти бир сыра көркәмли сималар јетирмишдир. Абдулла Шаиг бу сималардан биридир.

Шаир, насир, драматург, маариф хадими олан А. Шаигин мүрәккәб, зиддијәтли јарадычылыг јолуну нәзәрдән кечирмәздән әввәл, гыса да олса ону доғуран ичтимаи мүнһитдән, онун формалашмасына әһәмијәтли тәҗрибә бағышлајан амилләрдән данышмағы лазым билдрәм. Әкс тәгдирдә, Абдулла Шаигин јарадычылығыны бүтүн долғунлуғу илә әһәт вә дәрк етмәк чәтин олар.

А. Шаиг Талыбзадә 1881-чи ил февралын 25-дә көзәл Тифлис шәһәриндә доғулмушдур. Кәләчәјин бөјүк мәдәнијәт хадиминин көрпәлик илләри бу шәһәрдә кечмишдир.

Тәдгигатчылар һағлы олараг көстәрирләр ки, чаризмин мүстәмләкәчилик сијасәтинә вә тәзјигинә бахмајараг, хүсусилә кечән әсрин икинчи јарысында иҗтибарән тәрәггипәрвәр зијалыларын сәҗилә Тифлиسدә јени-јени театрлар, семинаријалар, мәктәбләр вә мәдәнијәт очаглары јарадылырды.

Мүасирләримә бир мәктәб вә маариф-мәдәнијәт очағынын јарадылмасы инди әди бир шеј кимә көрүнә биләр, һалбуки кечән әсрин сонларында вә XX әсрин әввәлләриндә халг күтләләри чәһаләт ичәрисиндә, «зүлмәт сәлтәнәтиндә» јашадығы, дини әфсанә вә һөкмләрин пәнчәсиндән гуртара билмәдији бир заманда демократик идејалар тәблиг едән, башга халгларын дил вә әдәбијатына мәнәббәт ашылајан мәдәни-маариф очағынын ачылмасы чидди ичтимаи бир чеврилишә бәрәбәрди. Абдулла Шаиг дә илк тәһсилини евләриндә ачылан белә бир мәктәбдә алмышды.

Һәмин дөврдә халгы маарифләндирмәјә, кениш әмәкчи күтләләринин көзүнү ачмаға, онлары заманын тәләбләринә уғун шәкилдә тәрбијә етмәјә чалышмаг—бөјүк ичтимаи вә сијаси бир идеалы реализә етмәк демәкди. Бу, тарихән зәрури бир мәрһәлә иди. Һәмин дөврдә јашамыш габагчыл, тәрәггипәрвәр Азәрбајҗан зијалылары бу јол илә кетмишләр. Сонрадан А. Шаиг дә бу јолун ардычыл, фәдакар мүчәһидләриндән олмушдур.

Көһнә типли шәриәт мәктәбләринә гаршы јени мәктәби, јени дәрә үсулуну јајан, әлифбада вә үмуми тәдрис ишиндә бөјүк ислаһат апарараг бүтүн тәлим-тәрбијә системинин демократлашмасына, јәни зәһмәткеш халг күтләләринә јахынлашмасына фәдакарчасына чалышан маариф хадимләри социалист ингилабынын үмуми чәрәјанына көмәк едирдиләр, зәһмәткеш халгын тәрәфиндә идиләр. Алимләримиз һағлы олараг бу чәһәти гејд едирләр ки, Азәрбајҗанда ингилаби иде-

¹ Илја Чавчавадзенин өлдүрүлдүју јер.

жаларын жаылмасында və совет һакимијјәтинин гәләбә чалмасында Г. Зәрдаби, Н. Б. Вәзирев, Ч. Мәммәдгулузадә, М. Ә. Сабир, Ә. Һагвердијев, Ү. Һачыбәјов, С. С. Ахундов, М. С. Ордубади кими көркәм-ли јазычы вә санәткарларын һәм үмуми фәалијјәти, һәм дә маариф вә мәдәнијјәти јаймағ уғрундакы мүбаризәси чоғ әһәмијјәтли, чоғ вә-чиб иди!

Руһани атасынын да дәрә дедији 6 иллик мәктәбдә бир нечә ил тәһсил алдыдан, Крыловун тәмсилләри, Пушкин вә Лермонтовун әсәрләри илә таныш олдуған сонра А. Талыбзадә анасы илә бирликдә Хорасана кедир. 1893-чү илдән 1900-чү илә гәдәр бу шәһәрдә јашајан А. Талыбзадә (рус дилиндә ејрәнмәкдә давам едир, өз биликләрини дәринләшдирир, һәјәтә бахыш вә мүшаһидәләрини ајдынлашдырмаға, дунја вә инсанлар һағгында, ичтимаи инкишаф процесинин ирәли сурдјуу бир сыра проблем үзәриндә дүшүнмәјә башлајыр. Доғрудур, бу дүшүнчәләр һәлә думанлы, мүчәррәд маһијјәт дашијырды, зиддијәт вә тәрәддүдләрлә долу иди.

Кәләчәјин көркәмли јазычы вә ичтимаи хадими Хорасанда садә адамларын ачы һәјәтины, изтирабларыны, әләмини, ач-мәһтач јаша-јышыны, зүлм вә истибадын ганлы һөкүм алтында инләмәсини өз көзләри илә көрүшдү. Тәби ки, бу бөјүк һәјәт фәчилиси, доғма халгын мүсибәти, ачы тәләји һәссас гәлбли бир кәндә силинмәјән, дәрин изләр бурахмышды. Бурадача гејд едәк ки, көрдүју һәјәт мән-зәрәси, ичтимаи һағсызлығ вә балалар А. Талыбзадәнин јарадычылы-ғынын сонракы дөврүндә, хүсусән 1905—1920-чи илләрдә өз әкс-сәдә-сини тапмышдыр.

А. Талыбзадә әдәби фәалијјәтинә дә Хорасанда башламыш, Кры-ловун бир нечә тәмсилини фарсаја тәрчүмә етмиш, гәзәлләр јазмыш-дыр.

19 јашында Тифлисә гајыдан шаир бир нечә ајдан сонра Бакыја көчүш, бөјүк пролетар шәһәринин гајнар-мүрәккәб, фыртыналы һәјә-тына баш вурмушдур.

1900-чү илләрдә кәңч шаирин дүшдүју мүнит тәләтүмлу вә мүрәк-кәб иди. Лакин бу мүнит ејни заманда бөјүк үмидләр верир, тәрәггипәр-вәр адамлара халгын бәхтијар кәләчәјинә етигад ашылајырды. Заман дәјиширди, сәрт күләкләр әсмәјә башлајырды, бөјүк дәһшәтли бир фыр-тына көзләнилирди. Ики һәјәт тәрзи, ики дунја көрүшү, ики синиф ара-сында—залымларла мәзлумлар, буржуазия илә пролетариат арасында шиддәтли вуршмалар тарихин зәрури бир һөкүм кими ирәли сүрүл-мүшдү.

Азәрбајҗанын гәһрәман оғуллары М. Әзизбәјов, Петербурдан, Н. Нәриманов Одессадан, А. Чәпаридзе Кутаисидән кәлмишди. И. В. Сталин, И. Фиолетов, Ханлар вә бөјүк Ленинин бир чоғ башга мүбариз сийләдашы гызғын ингилаби фәалијјәт көстәрир, чар мүтләгидијјәти үзә-ринә гәти һүчүм һазырлајырдылар.

Һеч шүбһәсиз ки, ингилаб идеялары демократик вә реалист бир истигамәтдә инкишаф едән, зәңкинләшән, бөјүк М. Ф. Ахундовун өлмәз ән-әналаринә әсасланан Азәрбајҗан әдәбијјәтина, онун көркәмли нумә-јәндәләринә — Чәлил Мәммәдгулузадәјә, М. Ә. Сабирә, Ә. Һагверди-јевә тәҗир етмәјә билмәзди. Ајдын бир һәгигәтдир ки, мән Ч. Мәммәд-гулузадәни вә ја М. Ә. Сабирә марксист адландырмағ фикриндә деји-ләм; лакин адларыны чәклијим јазычылары М. Горкенин ән јахын сий-ләдашлары адландырырыҗса, демәли, онларын көрдүкләри ишин бө-јүк ичтимаи-сийәси әһәмијјәтини етираф едирик; бу тезиси әсасландыр-



АБДУЛЛА ШАИГ

Рәссам Тоғиз КӘРИМОВ.

мағы вачиб һесаб етдијимә көрә әдәбијат тарихчиләрини һәмин мәсәлә үзәриндә дәриндән дүшүнмәјә, чидди тәдгигат иши апармаға чағырырам.

А. Талыбзадәнин ән бөјүк бәхтијарлығы ондадыр ки, ичтимаи һәјәтә гәдәм гојдугу илк дөврдә Н. Нәриманов кими бөјүк бир ингилабчы ону истигамәтләндирмиш, доғру јола салмышдыр. О, Н. Нәримановун билаваситә көмәји вә иштиракы илә имтаһан вериб Азәрбајҗан дили мұаллими диплому алмыш, 1901-чи илдән мұәллимлијә башламышды.

Азәрбајҗан әдәбијаты вә ичтимаи фикринин бөјүк сималары Н. Зәрдаби, Ә. Нағвердијев, Ч. Мәммәдгулузадә, Н. Б. Вәзирова танышлығы, М. Ә. Сабир вә А. Сәһһәтлә достлуг, А. Талыбзадәнин бир јазычы, маарифчи кими формалашмасында чидди рол ојнамышдыр.

1905-чи ил ингилабына гәдәр кәнч шаир вә мұәллимин дүнјакөрүшү һәлә биллурлашмамыш, пұхтәләшмәмишди. О, һәлә әски гәзәл формаларындан узаглашмамыш, мұасир вә актуал мөвзулары әкс етдирмәмиш, орижинал јарадычылығы јолуна дүшә билмәмишди. Бу илләр онун үчүн ахтарыш илләри иди. Лакин 1907—1908-чи илләрдән етибарән А. Шаиг имзасы илә мәтбуат сәһифәләриндә чыхыш едән Талыбзадә әсил илһам нәфәси дујулан әсәрләри илә нәзәр-диггәти чәлб етмәјә башламышды.

Шаирин бу илләрдә јаздығы шеърләрдә ичтимаи мотивләр даһа да гүввәтләнмиш, халғын зүлм вә әдаләтсизликдән, чәһаләт вә мөвһуматдан азад едилмәси јолунда ахтарышлар даһа ардычыл характер алмыш, садә адамларә мәнәббәт даһа да чошмуш, көһнә һәјәтә нифрәт һудудуну ашмышдыр. Шаир бүтүн ичтимаи гурулушун чүрүклүјүнү көрүр, оиун көһнәлијини тәсдиг едәрәк јазырды:

Доғармы бир јенилик бу һилалын алтында?..
Бу јер, бу көј, бу күнәш көһнә, бу һәјәт көһнә!
Идарә көһнә, шүүр көһнә, кәһнат көһнә,
Чаһан јашармы бу мүдһиш завалын алтында?..

Кечәм сөнүк, јенә көјләр булудлудур, һејһат!
Нә олду дадлы о пәјманлар, әдл, үнсijjәт?
Булудлара бүрүнән еј күнәшли һүрријjәт!
Битир бу зүлмләри, вер чаһана шанлы һәјәт!

Лакин һәјәтдә, бахышлардә, үмумијjәтлә бүтүн чаһанда көһнәликләри көрән шаир һәлә ничат јолу тапмамышдыр, һәлә тәрәддүд вә шүбһәләр ичиндә чырпыныр, һәјәтә тамамилә јени вә ингилаби әсаслар үзәриндә гура билән мұбариз гүввәләри көрмүр вә буна көрә дә көстәрә билмир. О, «Бир улдуза» шеъриндә үзүнү көјләрә тутараг дејир:

Улдузлар ичиндә көзүмә дәјди бир әхтәр,
Мәфтуи олараг, севдим ону, һејрәтә далдым,
Ајдан даһа парлаг, даһа инчә, даһа дилбәр.
Фәрсиз көзүмү дикдим о шух улдуза галдым.

Зүлмәт кечәләрдә сачараг нуруни, сөнмәз.
Азмышларә јол көстәрир, үлкәр кими парлар.
Динлә мәни, ол рәһбәрим, еј севкили улдуз,
Көстәр јолу, бу горхулу һалдан бизи гуртар!

Әсил взадлығы јолуну тапа билмәјән шаир ахтарышларыны давам етдирир, бәзән илһам пәрисинин ганадларына көз дикир, мүртәчә романтизм мәктәбинин тәсириңә гапылыр, бәдбин әһвал-руһијjәдән јахасыны гуртара билмирди. Лакин јалпыз бу хүсусијjәтләрми А. Шаигин поетик симасыны мұәјjән едирди? Әксинә, бу мотивләр өтәри, кечичи характер дашыјырды. Шаирин лирик гәһрәманы даһа мүрәккәб, даһа рәңкәрәңк бир һиссијjәт аләминдә јашајырды. Шаир инкардан тәсдигә гајыдыр, шүбһәдән инама кечир, сәадәти јердә ахтарыр, мүчәррәд шәкил-

дә дә олса инсанлары мубаризәгә чагырылды. Бу фикримиш тәсдиг етмәк үчүн А. Шаигин «Заманын ингилабчыларына», «Сон баһар», «Әкинчи ва хан», «Фидан», «Парчалар» вә с. шәрләрини хатырлатмаг истәјирик. «Парчалар»да шаир языр:

Инаын достларым, мәнә инанып,
Бир замаи мөһв олур бу истибадд.
Галар анчаг бу зүлмдән бир ад,
Утанын, инди зүлмдән, утанын!

Саима бу дәрду-гүссөмин сәбәби
Олмамагдыр бу дүнја камымча.
Гөлбими яндыран будур анчаг:
Вәтәни көрмәдиз мәрәмимча.

Тәдигатчыларын даһа бир фикрилә шәрикәм ки, Шаигин лирик шәрләриндә нәзәр чапан ән дәјәрли хусусијәт әдаләтсиз гануларча гаршы етираз мотивләриндән ибарәтдир. Шаирин лирик гәһрәманы даһа субъектив мәсәләлери дејил, ичтимаи бәталарын сәбәбләрини, халгын талданмыш һугугларыны дүшүнүр, ифша вә иттиһама башлајыр, мөвчуд гурулушу инкар едәрәк, истигбала үз тутур. А. Шаиг жарядычылығынын даһа бир хусусијәтиндән данышмаг лазымдыр. «Дағлар», «Баһар», «Ики гарангуш», «Дағлар солтаны», «Гыш» шәрләриндән ајдын көрүнүр ки, шаир ана тәбиәтин вурғуну олмуш, мүәјјән дәрәчәдә идиллик бәјалар ишләтә дә, дағларымызын, чөлләримизин, чәмәнләримизин чанлы лөвһәләрини бир рәссам кими чәкмиш, илк баһарын әтрини дүјүмүш, тәкрар-тәкрар дәли Күр образына гайгымышдыр.

Шаирин жарядычылығынын илк дөврүндә, јәни 1906—1914-чү илләрдә язылмыш шәрләр дил, үслуб вә сәнәткарлыг нөгтеји-нәзәриндән бахсаг, белә тәбии бир нәтичәгә кәләрик. Шаир лирик гәһрәманыны кәјләрә галдырдыгда, мүәјјән бир ичтимаи идеалдан ајрыб улдузларын ихтијарына вердикдә, јахүд хырда буржуазија романтикларинин јолу илә кәләрәк тәбиәтин мунис гојнуна чәкиб апардыгда, онун мәгсәдини ајдынлашдырмагда, мүчәррәд, думанлы фикирләр мәнкәһәсиндән гуртара билмәдикдә үслуб да, дил дә ағырлашыр, метафор вә тәшбиһләр мүрәккәбләшир, бир сыра јабанчы сөз вә ибарәләр образы гәлизләшдирир, онун гавранымасыны чәтинләшдирир. Әксина, шаир мөвзусуну реал һәјәтдән, чанлы мүшәһидәләрдән, Вәтән тәбиәтинин көзәлликләриндән алдыгда, онун ичтимаи вә естетик идеалы ајдын, сәлис олдугда, чагырышлар мүәјјән бир мәгсәдә јөнәлдиликдә дил дә, үслуб да, бәлии тәсвир васитәләри вә бәнзәтмәләр дә сәдәләшир, тәбииләшир, онларын бәдии тәсир гүввәси гат-гат артыр. Демәли, мүчәррәд романтик шәрләрдән фәргли олараг икинчи һиссәгә аид етдијини әсәрләрдә бәди ифадә чанлы вә тәсирлидир.

А. Шаигин шәр жарядычылығынын биринчи дөврүнә хас олан башлыча, мүсбәт мејилләри үмумиләшдирсәк, гејд етмәлијик ки, шаирин әсәрләриндә ара-сыра дәрин бир кәләр тәзәһүр етсә дә, бу кәләр субъектив вә дини маһијәтдә дејилдир. Онда үмумбәшәри бир мәнә варды, ичтимаи мүнһт вә гурулушун әдаләтсизликләринә гаршы чеврилмиши, варлыгла идеал арасындаки учурумдан доғмушду. Үмумијәтлә, шаир сәдә адамлара, һагга, һәгигәтә вә азадлыга инаныр, бөјүк умидләрлә јашајырды. һуманизм вә оптимизм онун дүнјабахышынын ики әһәмијәтли голу иди.

А. Шаиг жарядычылығыны сәчијләндирән башга проблемләрә кечмәздән әввәл мән бир мәсәләни ајдынлашдырмаг истәјирәм. Адәтән, А. Шаигин әдәби фәалијәтиндән бәһс едән бәзи әдәбијатшунасларымыз белә бир фикир ирәли сүрүрләр: о, (јәни А. Шаиг—С. Р.) молланәсәрәддинчиләрлә фүјүзатчылар арасында тәрәддүд етмиш, фүјүзат

чылары мејил етсә дә, әсас етибары илә молланәсәрәддинчи олмушду. Биз чәсарәтлә демәлијик ки, фүјүзатчылар—милли зәмининин мәһсүлу дејилдиләр. Онлар пантүркизм идејасыны тәблиг етмәкдә һеч дә оријинал бир јол илә кетмәмишләр. Фүјүзатчыларын тәркибинә кәлинчә, гејд етмәк лазымдыр ки, јабанчы бир зәминин вә идеоложинин тәсиринә уян бу адамлар арасында бир нәфәр белә бөјүк, оријинал сима олмамыш, онлар әдәбијат вә фикир тарихимиздә һеч бир дәрин из буррахамышлар. Бу журналын сәһифәләриндә ара-сыра имзалары көрүнә истәдәдлы шаирләримизин дә иштиракы тәсадүфи олмуш, онлар фүјүзатчыларын әсил маһијәтинин, ичтимаи мәсләкәнин дәрк етдикдән сонра, өз вәтәнләринә хор бахан бу јабанчылардан узаглашыш, башга јоллар ахтармага башламышлар.

А. Шаигин жарядычылығына кәлинчә, биз ајдын бир һәгигәтти (нәдәнсә бизим әдәбијат тарихчиләримиз индијәдәк бу һәгигәтдән бәһс етмәмишләр вә ја етмәк истәмәмишләр) тәсбит етмәк истәјирик. Мәнчә, А. Шаиг кими бир шаир, маарифчи һеч бир вахт фүјүзатчылардан өјрәнмәк истәмәдди. Олса-олса шаир түрк әдәбијатынын Ә. һәмид, Т. Фикрәт, Р. Тоғиғ кими көркәмли сималарынын тәсир алтына дүшә билрди. Ләкин бу тәсир һеч дә күчлү олмамыш вә өзүнү јалныз ајры-ајры шәрләрдә көстәрмишдир.

Әдәбијаттын бүтүн жанрларында вә нөвләриндә өз гүввәсини сылајан сәнәткар өмрүнүн ахырына кими шәр парисинә вәфалы галмышдыр.

Илләр кечмиш, замаи дәјишмиш, бәшәрин әсил тарихи башланмыш, башга сөзлә десәк, Октябр ингилабынын тәсиринә вә тарихи инкишафын тәбии бир нәтичәси олараг Азәрбајҗанда Совет һакимијәти гурулмушду.

А. Шаиг бүтүн варлыгы илә јени гурулуша тәрәфдар чыхан, онун бөјүк наилијәтләрини тәрәннүм едән сәнәткарларымыздан бири олмушду.

Совет идеолокијасынын тәсиринә алтында әдибин жарядычылығында тәдричән вә ардычыл бир шәкиллә чидли дөнүш јаранды. Әмәк адамы, онун гәһрәмән, мүсбәттли кечмиши, азадлыг уғрунда ингилаби мубаризәси, социалист чәмијјәти јаратмаг сәһәсиндә көстәрдији һүнәр, гәһрәмәнлыг онун башлыча тәсвир вә тәрәннүм һәдәфинә чеврилди. Азад социалист Вәтәнимизин гәләбәләриндән, бәхтијар совет адамынын мәғнәви көзәлликләриндән илһам алан шаир јазмышдыр:

Е! баһар, бағындан дәрмишәм салхым,
Бәр мејвән дадылдыр, һинрин, мејхоңдур.
Анчаг бу шәң өлкәм, бу азад халгым
Сәндән дә шириндир, сәндән дә хоңдур!

Һуманизм, инсанләрвәр шаир Вәтәнин кешиндә дәјәлан дөнмәз әскәр, әмәк харуғләри јарадан инсаны,—«алында улдузлар, күнәшләр парлајан» пионери, дәннз кими далғаланан комсомол ордусуну, азад Азәрбајҗан гадыныны, сүл вә әминамәнлыг уғрунда халгларын мубаризәсини еһтирасла, мәнәббәтлә тәрәннүм едирди.

А. Шаиг «Әдһәм», «Ики фамилијанын мәһви», «Гоч Полад», «Зәһмәт вә зинјәт» поемаларынын мүәллифи кими дә әдәбијатымызда хусуси јер тутур.

А. Шаиг һәмин поемалары мүхтәлиф дөврләрдә јазмышдыр. Ләкин мән бир чәһәти гејд едәрәк демәк истәјирәм ки, һәмин әсәрләри етәри нәзәрән кечирдикдә белә шаирин бөјүк бир инкишаф јолу кечдијини көрүрсән. «Әдһәм»лә «Гоч Полад» мүғажис етсәк, көрәрик ки, шаир сәнәткарлыг јоларында дөнмәдән ирәлиләмиш, пүхтәләмиш, онун мөвзу даирәси вә һәјәта бахышы кенишләниб дәринләмиш, об-

ми мұһим ичтимаи проблеми инандырычы бир шәкилдә, реалист бир үслубда һәлл едилмишидир.

«Хасај» драманын мухтәлиф мөвгәләрдә дуран гәһрәманлары—Хасај, Камил муәллим, Мирзә Рәһим, Рәчәб, Бадам вә б. мухтәлиф характерли адамлардыр. Әсәрин башлыча мәзмуну мөктәбли Хасаја онун анасы Бадамын тәдриклә, ләкин чәтинликлә доғру һәјат јолуна дүшмәләридир. Атасы өлдүкдән сонра кичик Хасај аталығы Рәчәбин тәсири алтында јолундан сапыр, папирос сатыр, интизамсызлығ едир, дәрсләриндән керәи галыр. Ләкин хејрихәһ адамларын, о чүмләдән Камил муәллим кими јени типли зијалыларымызын тәсири, һеңиб ишин, фәдакарчасына чалышмасы нәтижәсиндә Хасај да, Бадам да доғру јола гәјидыр, даһа јүксәк һәјат гәјәсин уғрунда мүбаризә апармаға башлајырлар.

Бадам фабриклә ишә дүзәлир, зәһмәтсәвән коллектив ону гәјғә вә мәнәббәтлә әһәтә едир. онда һәјата вә инсанлара инәм, мәнәббәт һисси доғурур. Хасајын да, Бадамын да инкишаф мәнтиғи ардычыл, инандырычы вә тәбииндир. Бу образлар ичтимаи варлығын өзүндән кәлир, инкишаф просесинин нәтижәси кими мејдана чыхыр.

А. Шаиг ејни заманда керилији, көһнәлији, муһафизәкарлығы, көһнә дүнјанын әхлағ принципләрини, мурдарлығыны, позғунлуғуну төмсил едән Рәчәб вә Мирзә Рәһимин ич үзүнү, јыртычы тәбиәтини мәрһәрәтлә ачыр, детал вә штрихләрдән бачарыгла истифадә едир.

Үмумијәтлә, тәкчә бу әсәрдә дејил, бир чох башға һекајә вә романларында әдәбимиз характер деталлары сәнәткарчасына ишләәдир. Һәмин деталлар инсан һафизәсинә һәкк олунуб галыр, узун заман унутулмур. «Мәктуб гәтишмәди»ни вә ја «Әсримизин адамлары»ны јада салмаг кифәјәдир.

Драматург мүсбәт гәһрәманлары рәғбәт вә мәнәббәтлә тәсвир едир, онларын һеч бир чәтинликдән горхмајараг башлыча һәјат гәјәсинә доғру инамла ирәлиләдиқләрини көстәрир. Әсәрдә көһнәлијин өлүмү вә јенилијин гәләбәси тәбиин тәсири бағышлајыр. Хасај мухтәлиф вә ситәләрлә тәрбијә олунуб доғру јола дүшүкдән сонра Рәһим муәллим тәәччүбә дүшәрәк сорушур ки, «дә көрүм, буна нә сәһр охдун?» Камил муәллим чаваб вәрәрәк дејир: «Инсан бир күндә дәјишмәз! Ону дәјишдирмәк үчүн мин бир шәрәит ләзымдир. Јохса мәним нә сәһрим вә, нә мө чүзәм, нә дә елә мөвһумата инанырам. Бир дә, ону мән дәјишдирмәшимәм, бу күнүн социализм мүһити вә шәрәити, ичтимаи аилә дәјишиклији вә Хасајын бу мүһитдән алдығы истә дад вә гәбилијјәти дәјиширди. Мән бир совет муәллими сифәти илә јалныз өз вәзифәмдә чалышдым, о дәјишмәјә сүрәт вә һәрәкәт вердим».

А. Шаигин ушағлар үчүн јазығы драм әсәрләринин дили садә, сәими, сәлис вә тәбииндир.

Муәллимик үзүн илләр боју А. Шаигин һәјат мәгсәди олмуш, ону ганалдандырмыш, ирәлији апармышдыр. Инди республикамызда елм вә мәдәнијәт чәһәсиндә чалышан онларча көркәмли шаир, јазычы, алим, бәстәкар, режиссор, муһандис, һәким билаваситә вә ја долајысы илә мујәјән мүддәтләрдә Шаигдән дәрә алмышдыр. Тәбиин ки, бу адамлар өз севимли муәллимини инди дә бөјүк миннәтдарлығ һисси илә хатырлајырлар. А. Шаигин бу сәһәдәки габағчыл әнәвләри узун заман јашаја чаг, кәңч педагогларымызын јолуну ишығландыран бир мөшәл олачгадыр. Тәкчә бир факты јада салаг. Фәаллијјәтинин мухтәлиф дөврләриндә әдиб он бир дәрслик јаратмышдыр. Бу дәрә китаблары мухтәлиф халқларын шәриғи, әдәбијјатыны, дилини, көркәмли мәдәнијјәт вә сәнәт хәлимлирини кәңчләримизә севдирән күчүл бир сәнәт ролу ойнамышдыр.

Шаигин әдәби-бәди көрүшләри, классик ирсимизә, реалист әдәбијјатымыза мунасибәти бу дәрсликларда, һабәлә бир сыра мөгәләсиндә ифадә олунмушдур. Өз јаралычылығ тәһрибәсиндә әсас етибары илә реализм әнәвләрини давам вә инкишаф етдирән јазычы, һәзәри чәһәтдән дә сәнәт вә әдәбијјатда варлығы доғру әкс етдирмәк принципләрини горумуш, М. Ф. Ахундов әдәби мөктәбинин бөјүк тарихи әһәмијјәти һағында мұһим мулаһизәләр сөйләмиш, әдәбијјатчыларын гаршылығла әләгәсини гәјд етмишидир.

А. Шаиг бөјүк мүтәфәккир вә јазычымыз М. Ф. Ахундовун јаралычылығ вә дүнјабахышынын бир сыра мұһим чәһәтини ачымыш вә јазмышдыр: «Мирзә Фәтали турк (Азәрбајҗан—С. Р.) тарихи әдәбијјатында биринчи реалист јазычыдыр ки, әсәрләриндә һәгигәти, һәјәти олдуғу кими көстәрир».

Даһа сонра, әдбимиз Вағифин, Видадинин, Сәјид Әзим Ширванинин, Сәһһәтин, Сабирин, М. һадинин јаралычылығыны, әһәмијјәтли әсәрләрини јажмаг, онларын һәјәтинин мухтәлиф дөврләрини ишығландырмаг сәһәсиндә дә әһәмијјәтли ишләр көрүшүдүр.

Бөјүк шаиримиз Фүзули һағында А. Шаигин хүләсәси елм әләмини чохдан бәллидир.

Тәртинб етдији мүнтәхәбатларда, гираәт китабларында, әдәбијјат нәзәријјәсиндә А. Шаиг дүнја халқлары әдәбијјатынын нүмајәндәләринә, гардаш халқларын јазычы вә шаирләринә хүсуси јер вәрмишидир. Һәмин китабларда А. Пушкинин, М. Лермонтовун, Крыловун, А. Толстојун, А. Чеховун, М. Горкинин, Сәддинин, Гаанинин, Р. Тагорун, Е. Золянын, Т. Фикротин, гардаш ермәни шаири Сатурјанын вә башға сәнәткарларын әсәрләриндән нүмунәләр дәрч едирди.

Рус әдәбијјатыны, азадлығ чарчысы олан габағчыл рус мәдәнијјәтини А. Шаиг ушағлыгдан бөјүк бир мәнәббәтлә севирди. О, рус дилини мүкәммәл билимиш, тәрчүмәчилик сәһәсиндә чидли ишләр көрүш, һәјәтинин мухтәлиф дөврләриндә Крылов, Лермонтов, Толстој, Никитин, Колтсов, Горки вә Михајлолла јанашы Шекспирин «Магбәт»ини, Низаминин «Искәндәрнамә»сини («Шәрәфнамә һиссәси»), Д. Дефонун «Робинзон Крузо», Ч. Свифтин «Гулливәр лилпутларда», А. Бартонун «Пинти гыз», К. Чуковскийн «Пинти олма» әсәрләрини Азәрбајҗан дилинә тәрчүмә етмишидир. Бу тәрчүмәләрин тарихинин изләнәк, әсәрдән әсәрә тәрчүмәчинин сәнәткарлығынын артылығыны ајдын көрәрик.

Бөјүк рус мәдәнијјәтинә аловлу мәнәббәти муәллиммиз А. Шаиг һәјәтин чәтин сынағларындан кечириб кәтирмиш, бизә вәсијјәт етмишидир. Сонралар совет дөврүндә әдиб јазырды:

«Суриковун өлвән лөвһәләринә, Репинин һәјат вә еһтирасла чөшүб-дашан рәсмләринә ким лагејд баха биләр? Чајковскинин урәкләрә иүфуз едән, мәналы, фүсүнкар мусиғиси кими руһуну охшамас? Пушкин шәрләри, Туркене вә Толстојун романлары, Чеховун һекајәләри кими агыл, һиссијәт вә тәсәввүрүнү әсир етмәз? Горки вә Мајаковскийн чағырыш сәсләри кими ојатмас? Рус мәдәнијјәтинин мәнә бу үмүмбәшәри мәһијјәти, русларын мәнә бу мүтәрәғти фәалијјәти һәлә чох-чох бундан әввәл Азәрбајҗанын габағчыл адамларынын нәзәрини Русияја чәлб етмишидир».

Јалныз бизим әдәби абидаләримиздә дејил, бүтүн халқларын әдәбијјатларында узун заман халғ күтләләри ичарисиндән, садә адамлар арасындан гәһрәман сечмәк мәсәләсинә атрафында шиддәтли мүбаризә кетмишидир. Бу проблемә Азәрбајҗанда илк дәфә М. Ф. Ахундов һәлл етмишидир. Бөјүк мүтәфәккир-јазычыдан сонра кәлән, онун реалист әнәвләрини давам етдириб зәккинләшдирән Ч. Мәммәдгулузадә, М. Ә.

Сабир, Э. Ҳагвердиёв, С. С. Ахундов, Н. Б. Вазиров бу ҳаётдан диг-гәтәшәян ишләр көрмүшләр. А. Шаиг дә өз гәләм достлары илә бир сырада аддыланышдыр. Садә адамларын әмәји, ачы тәләји, мәнәви сафлығы, јашамаг уғрунда мәшәггәтли мүбаризәси, арулары, мәнәббә-ти јазычыны дүшүндүрмүш, онун илһам вә јарадычылыг мәнбәләрин-дән бири олмушдур.

Әдибн «Мәктуб јетишмәди», «Көч», «Өзү билсин, мәнә нә!» кими реалист һекајәләрн һәм сәнәткарлыг, һәм дә ичтимаи мәзmun нөгтеји-нәзәриндән ХХ әср реалист нәсримизин классик нүмунәләридир.

Садә адамлара, кәндли вә фәһлә образларына һәссас мүнәсибәт һеч шүбһәсиз ки, А. Шаигин һуманист вә демократик дүнјабахышыннан ирәли кәлирди.

«Мәктуб јетишмәди», «Интиһармы, јашамагмы» һекајәләри, «Араз» романы дәрин һәјәт мұшаһидәләринин нәтичәсидир. Кәңчилик илләриндә Сабунчуда мұәллимлик етдији заманлар әдиб мәдәндәрдә чалышан фәһләләрин чәһәннәм әзабыны көрмүш, онлардан үрәк јангысы илә јазмышдыр.

Чәнуби Азәрбајчандан кәлмиш Гурбанын фачиәси кими сарсыт-маз, дүшүндүрмәз, кимдә вәһшин ганунлары, даһа доғрусу өзбашына-лыга, ганунсузлуға гаршы гәзәб, һиддәт доғурмаз?!

«Мәктуб јетишмәди» чана дојмуш халг адыннан (фәһлә образы бүтүн әзәмәти илә, мүбаризә вә протестлә верилмәдијинә бахмајараг) буржуа гурулушуун үзүнә вурулан бир шиллә иди!

Гурбанын фачиәси, мүсибәти јузларчә адымын мүсибәти иди. Ағалар өз сәадәтини гурбанларын өлүмү баһасына јарадырдылар. һекајә-дә бу сөзләр бир иттиһам кими сәсләнир:

«Бах, бу јерләрин һәр кушәсинә ајаг бәссән, һәр овуч торпагына газма вурсән, ишти сүмүју көрәрсән, ишти фәрјады ешидәрсән...».

Камил нәср әсәри олан «Араз» романында мұәллиф фәһләлә-рин һәјәт вә мүбаризәсинин унутулмаз ләвһәләрини вермишдир. Бу әсәрдә биз ингилабдан әввәлки мәдәндәрин мәнзәрәсини көрүр, бир чох ингилабчы фәһлә образы илә үз-үзә кәлирик. Бир сыра чанлы, реал һәјәт сәһнәләри, доғрун характерләр (Араз, Серјожа, Григор, Азад) ики дүшмән чәһәннин нумажәндәләринин—Рәһим бәј, Аслан бәј, Варис-лә Араз, Күнәш, Ванја вә Аздын тоғушмасы, көһнә Бакынын тәсвири охучуда бөјүк мараг ојадыр, ону өз ардынча чәкиб апарыр.

«Араз» А. Шаигин јарадычылыг јолунда ирәлигә доғру атдыг чидди бир аддымдыр. Әдиб тарихи һәгигәтә тамамилә ујғун олараг көстәрик ки, фәһләләрин ингилаби мүбаризәсинә Ленин партијасы рәһ-бәрлик едир вә истигамәт верирди.

Әдибн «Әсримизин адамлары» романы да тоғрибән 1905-чи ил-дән сонра баш вермиш һадисәләрин тәсвиринә һәср олунмушдур. Бу әсәрдә мұәллиф мұхтәлиф зүмрәләрин нумажәндәләрини вермиш, Әш-рәф, Мәһәррәм, Әһмәд, Зәки, Соһа кими реал характерләр јаратмыш, буржуазиянын бүтүн азғынлығыны, әхлагсызлығыны, ифласыны бәдин шәкилдә әсәсләндирмишдур.

«Әсримизин адамлары» романыны мұәллиф 1908-чи илдән јазмаға башламыш, сонра ишнә ара вермиш, 1913-чү илдә онун бә'зи һиссәлә-рини «Игбал» гәзетинин сәһифәләриндә дәрч етдирмишдир. Лакин әсәр јарымчыг галмышдыр. Роман мұәллифи етираф едир ки, 1918-чи илдә Сүлейман Саһи Ахундовун тә'киди илә бу әсәри тамамламышдыр.

«Әсримизин адамлары» реалист сәпкидә јазылмышдыр. Мұхтәлиф зүмрәләрә мәнсуб олан гәһрәманларын тәләјини, һәјәт јолуну мұәллиф диггәтлә илзәјир, һәр образын характерини ачмаг үчүн орижинал ху-сусијәтләр тапыр, чидди ситуасиялар јарадыр.

А. Шаиг бир тәрәфдән буржуа мұһитинин ејбәчәрлијиндә, «һәјәт сәһнәләри» ағаларын ирәнч тәбиәтини, чиркин әмәлләрини, мәнәви доғрулуғуну ачыб көстәрик, диқәр тәрәфдән иса «зүлмәт сәлтәнәтиндә» јашајан тәрәғгипәрвәр гүввәләри—мәһәррәмләри, зәкиләри сәһнәјә чыхарыр, онларын хејрихаллығыны, шәрәфли өлүмүнү үрәк јангысы илә тәсвир едир. Јазычы бәдин мұһакима вә мәнтигин күчүнә архаланараг, биздә бу ишыглы гүввәләрин гәләбәсинә мөһкәм инам һисси ојадыр.

Бүтүн әсәр боју А. Шаиг охучуну белә бир нәтичәјә кәтирмәк иста-тәјир ки, һачыкәримләр, ағамурсәлләр, әшәрәфләр чәмијјәти дағдын, мәнәви позундуғ салан, дәрә вә өлүм јәшән гүввәләрдир. Буиларын бөјүк мөгсәд вә идеалы јохдур. Һалбуки әсил инсан бөјүк идеалсыз јашаја билмәз, вәтәнин вә халгын тәләјини, кәләчәгини дүшүнмәјә бил-мәз!

Әсәрин диггәтләјиг хусусијәтләриндән бири дә будур ки, јазычы инсан психолојисини, онун мәнәви әләминин инчәликләрини, үрәк чырпынтыларыны, тәрәддү вә шүбһәләрини ачмаға хусуси диггәт вер-ир. Бу чәһәттән А. Шаигин ән көзәл һекајә вә романлары һәм дөврүн башга сәнәткарларынын әсәрләриндән ајрылар, һәм дә инди психоло-кизмә хор бахан бә'зи әдәбијатчылара хатырладыр ки, бу сәһдә бизим әһәмијјәтлн ә'нәләримиз олмушдур вә бу ә'нәләри инкишаф етдирмәк ләзимидр.

Халглар арасында достлуғун, гардашылығын тәсвир вә тәрәннүмү Азәрбајчан әдәбијаты тарихиндә дәрин көк салмыш, онун башлыча, шәрәфли мөвзуларындан бири олмушдур. М. Ф. Ахундовун «Һачи Га-рә» сындан әмәксеван ермани кәндлиләрини, Н. Нәримановун «Баһадыр вә Соһа» сыны, С. Ширванин шырларини, Н. Б. Вәзировун Гылы кир-вәсини, М. Чәлили «Каманчә» сыны... хатырлајат!

1905-чи ил һадисәләриндән сонра халглар достлуғу мөвзусу хусу-сила бөјүк сијасы вә ичтимаи бир әһәмијјәт кәсб етди. А. Шаигин «Ин-тиһармы, јашамагмы» һекајәси дөврүн мүбариз бир маһнысы кими сәсләнди. Әсәрин сон сәтирләринә диггәт едәк:

«— Аслан, әсрләрдән бәри биз дин ајры гардашыг... Сән гардашыг борчуну јеринә јетирдин...— Аслан чаваб верәрәк дејир:— Мәнчә бизи гуртаран нә сәнсән, нә дә мән... Биздә олан вәтәндәшлыг вә сәими гардашыг һиссидир. Бизи гуртаран арамсыздакы достлуғдур!».

Әдибн «Пирин кәрәмәти» вә «Көбәләк» һекајәләри сатирик маһиј-јәт дашыыр. «Пирин кәрәмәти»ндә Шаиг наданлығын, чәһаләтин, дини мөвһуматын инсанын башына нәләр кәтирдијини, һәтта ону өлүмә тә-дәр сүрүкләдијини инандырычы бојаларла тәсвир едир.

«Көбәләк» һекајәси санки бу күн јазылмышдыр. О өз актуаллығы-ны илдијәдәк итирмәмишдир. Әсәр өз халгына, өз милли ә'нәләринә хор бахан, инди дә ичтимаијјәтимизин мүбаризә апардығы ајры-ајры позгун кәңчәләр гаршы чеврилмишдир. Мұәллиф һагы олараг һәмнн кәңчәләрин мәнәви јохсулдуғуну, идеалсызлығыны, ријакарлығыны ачыб көстәрик. «Көбәләк» һекајәси мәсләксиз модабазлара гаршы мүбаризәдә бөјүк рол ојнаја биләр!

А. Шаигин «Илдирым», «Алданмыш улдузлар», «Нұшабә» кими ири һачмли драм әсәрләри сәһнамизин инкишафына көмәк етмишдир.

Көркәмли јазычы вә ичтимаи һадим олан А. Шаигин јарадычылы-ғына вердијимиз бу кичик тәһлилдән белә көрүнүр ки, мөдәнијјәти-миз, маарифимиз, әдәбијјәтимиз, сәнәтимиз, ичтимаи фикримиз гар-шысында онун бөјүк хидмәтләри олмушдур.

Мәһз буна көрә дә халгымыз онун бу сәһдә фәдакар әмәјини нәзәрә алараг јазычыны 1946-чы илдә ССРИ Али Советинә депутат сечмиш, һөкүмәтимиз ону Ленин вә Гырмызы Әмәк Бајрағы орденләри

илә тәлтиф етмиш, она әмәкдар мұәллим вә әмәкдар инчәсәнәт хадими аллари вермишдир.

А. Шаиг өмрүнүн сонуна гәдәр гәләми әлиндән јерә гојмамыш, «Көһнә дүнја» ады алтында бөјүк бир һәјат јолуну әкс етдирән хатирәләрини јазмышдыр.

«Көһнә дүнја» мұәллифи јазыр ки, бу хатирәләри јазмагда әсас мәгсәдим кечмиш һәјатын дәһшәтләри, чәһаләт вә мөвһуматын ачы нәтичәләри вә ишығлы бир һәјат уғрунда габағчыд адамларымызын апардығлары мұбаризә илә кәнч нәслимизи таныш етмәк олмушдур.

А. Шаигин «Көһнә дүнја» әсәри тарихимизин ән мүрәккәб, кешмәкешли бир дөврүнү әкс етдирән әһәмијјәтли бир сәнәддир. Китабы вә рағладығча, мұәллифин мұшәһидә вә тәһлилләрини нәзәрдән кечирдикчә, гаршымызда долғун бир мәнзәрә, мұбаризә апаран гүвәләрини һисбәти, јазычынын мұасирләринин, достларынын—Н. Вәзирвун, Ә. Һагвердиевин, Ч. Мәммәдгулузадәнин, М. Сабирин, А. Сәһһәтин өлмәз образлары чанланыр.

«Көһнә дүнја» Азәрбајҗанда аз интишар тапмыш марағлы бир жаирын—мемуар әдәбијјатынын ән гүвәтли әсәридир. Бундан әләвә, А. Шаигин хатирәләринин бөјүк елми әһәмијјәти вардыр. XX әср әдәбијјатымызда мөшғул олан алимләримиз өз тәдғигатларында әдибин вердји зәнкин материаллардан кениш истифадә едә биләрләр.

Көркәмли јазычы вә ичтимай хадим мүрәккәб бир јарадычылығ јолу кечмишдир.

Илһамыны, исте'дадыны, бүтүн һәјатыны өз халғына, онун азадлығ уғрунда мұбаризәсинә, бәхтијар бу күнүнә өз даһа көзәл кәләчәјинә вермиш олан бир сәнәткары адамларымыз һәмишә өз үрәкләриндә јашадачлар!

Бөјүк һуманистин, һәссас, сәмими бир инсанын һәјаты да, фәдакарлығы да, јарадычылығы да нәсил-нәсил инсанлар үчүн, кәнчләримиз үчүн бөјүк бир өрнәк олачағ, онлары һәмишә халғын, Вәтәнин, мәдәнијјәтимизин тәрәғгиси уғрунда һүнәр, гәһрәманлығ көстәрмәјә сәсләјәчәкдир!

Халғыны нәчиб бир оғул гәлби илә севән сәнәткар өз халғынын үрәјиндә вә хатирәсиндә әбәди јашајачағдыр!

Бир һәфтәнин хатираты

1946-чы илдә Күрдәмир, Ағсу, Шамаһы вә Мәрәзә зәһмәткешләри Абдулла Шаиг ССРИ Али Советинә депутатлығы намизәд көстәрмишдир. Сечичиләрлә көрүш күнләриндә о заман алтымыш беш јашлы депутаты мұшәјијәт етмәк мәнә тапшырылмышды. Бу мұнасибәтлә мән унутулмаз әдиблә бир һәфтә јол јолдашы олмағ шәрәфинә наил олдум.

О вахта гәдәр, шүбһәсиз ки, мән Шаиги таныјырдым. Минләрчә башға охучулары кими мән дә билирдим ки, о, бизим Вәтәнимизин мөшһурларындан бири, идејалы шаир, бөјүк бир нәслин мұәллими—марифимизин, мәдәнијјәтимизин фәдакар хадимләриндән, јарадычыларындан биридир. Үстәлик тирхынчы илләрин әввәлләриндә бир мұнасибәтлә мән Шаигин демәк олар ки, ән мұһүм әсәрләрини јенидән охумуш, «Араз» романы һағғында кичик бир мәғалә дә јазмышдым. Бир сөзлә, онун истәр бәдин-елми јарадычылығы, истәрсә мұәллимлик фәаліјјәти, ичтимай хидмәтләри һағғында ајдын тәсәввүрүм вар иди. Бунунла белә шанрлә јахындан таныш олмағ, үңсијјәт јарағмағ јенә дә бир арзу оларағ галырды. Сечичиләрлә көрүш күнләриндә мән бу арзума наил олдум.

Бу сәфәрдә мән һәр шејдән әввәл Шаигин гајғыкешлијинә вә истиғанлылығына һејран галдым.

Рајонларда биз һара кедирдиксә, һәмишә кечә-күндүз бир јердә олурдуғ. Мейманханаларда да бир отагда галырдығ. Гыса мүддәтдә мән «Шаиг мұәллим»ә о гәдәр исинишдим ки, бир дағиғә онсуз дарыхырдым. Иһс едирдим ки, о да мәни тәк гојмағы өз ма'рифәти, әхлагы көрүшләри нөгтеји-нәзәринчә инсана—јолдаша гаршы вәфасызлығ сајырды. Мейманханаларда бизим үчүн ајры-ајры отағлар ајрылдығыны көрдүкдә, тәләшлә: «Јох, јох, бир јердә олсағ јахшыдыр!»—дејиб нәзакәтлә инад көстәрди. Белә һесаб едирди ки, депутатын өз јол јолдашындан ајрылыб ајрыча, даһа тәнтәнәли бир отагда галмасы демократизми поза биләр, хәләлдар едә биләр.

Мән әввәлчәдән билирдим ки, сечичиләр һүзурунда мәнни Шаиг һағғында әтрафлы данышамағына, ону тәғдим етмәјимә еһтијаж олмајачағ. Белә дә олду. Һансы јығынчаға кедирдиксә, депутат сәһнәдә көрүнән кими бөјүкдән-кичијә һамы бир-биринә дејирди:

—Абдулла Шаигди!

Демәлијәм ки, бу сәфәрә һазырлашанда мәнни биринчи фикрим—планым вар иди ки, Шаиг мұәллимдән јахшы муғажат олдум, ону исти-сојудан горујум. Анчағ һәр дәфә бунун әкәсинә олурду. Шаиг мәнә о гәдәр гајғы көстәрди ки, елә бил ону мәнә јох, мәни она тапшырыблар. Мән јахшы баша дүшүрдүм ки, бу гајғыкешлик онун тәбиәти, характери илә бағлы олмағла бәрабәр, һәмчинни дүнјабахышы илә алағдар олан бир хүсусијјәтдир. Бу гајғыкешлик онун һамыја мұнасибәтиндә дә өзүнү көстәрди. Тез-тез мәнә белә суаллар верирди: «Мейманхана